



BUTLLETÍ DE LA COLÒNIA I VILA DE FORCALL



El Bisgargis

ANY XLII - N.º 278 - PRIMAVERA 2003 - Dipòsit legal: B. 12.028-70

EDITORIAL

EL RÍO CALDERS EN LA TELEVISIÓN

Quien iba a imaginarlo, nuestro río Calders en la televisión. Una aparición fugaz, por el fallecimiento de una profesora, arrastrada por la fuerza de la corriente.

Al río Calders, que ha dado vida durante siglos a varios pueblos levantados por nuestros antepasados a sus orillas, le ha pasado como al dicho, «por una vez que maté un perro...». E imagino lo mismo le debe pasar a más de un país que sale en televisión. Hay ciertos países que como nuestro río, sólo son noticia si hay malas noticias... hace falta que les nombre. Son los países del tercer mundo. De ellos conocemos bien sus horrores y desastres, pero prácticamente nada de bueno de unas gentes para las que sobrevivir cada día es ya una odisea y llenaría más de un programa televisivo. Hay que esperar a que alguna cadena, en esos documentales de escasa audiencia, muestre el valor y el afecto que esos grupos humanos poseen y que les permite sonreír y hasta cantar y seguir adelante en condiciones muy adversas.

La otra faceta televisiva, es la manera como aparecen estas personas. Lo que se ha dado en llamar el «look». ¿Se dieron cuenta del rejuvenecimiento de nuestros políticos en los carteles de campaña electoral? Casi casi estrellas de cine... mientras otros pobrecitos siempre aparecen sucios y desarrapados. Seguramente no tienen asesores de imagen... igual que nuestro Calders.

Aunque el caso del Calders es diferente, el problema, más que en el río, está en las infraestructuras. Siempre da la sensación que se acaban tarde y mal y luego se pagan las consecuencias demasiado caras.



II TROBADA DE CENTRES VALENCIANS A L'EXTERIOR

València, 22 i 23 de març de 2003

La ciutat de València va acollir els dies 22 i 23 de març la segona edició de la Trobada de Centres Valencians a l'Exterior. La Colònia Forcallano-Catalana va participar activament en aquest esdeveniment, amb una delegació de 20 membres, al costat de 31 delegacions de centres valencians, vinguts d'arreu del món, principalment d'Amèrica del Sud, Europa i la resta del territori espanyol. En total van assistir unes 650 persones.

Dies abans, el president de la Generalitat Valenciana, senyor José Luis Olivas, va oferir una recepció als valencians residents a fora de la comunitat, amb motiu de les Falles, a la qual van assistir dos representants nostres, Víctor Peñarroya i Anna Asensio.

Fora del programa va estar la recepció del divendres dia 21 al Monestir de Sant Miquel dels Reis, seu de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, on la seva presidenta Asunción Figueres va brindar la seva ajuda a tots els centres valencians. L'acte es va tancar amb una actuació del grup folklòric "Els Llauradors" de Castelló, que com a curiositat va cantar una peça originària de Villosres titulada "La rica del poble".

Les més de sis-centes persones que es van desplaçar a la capital de la Comunitat Valenciana, van gaudir de l'amabilitat de les autoritats valencianes, representades per la senyora Carmen Dolz Adell, Directora General de Relacions Externes de la Generalitat, i pel senyor José Joaquín Ripoll Serrano, Vice-president del Govern Valencià.

Els actes programats per aquesta trobada van omplir totalment les dues jornades. El dissabte, al Centre de Turisme per la Qualificació Professional de València va tenir lloc l'acte principal amb la participació de la Directora General i dels directius dels cen-



El president de la Generalitat Valenciana, José Luis Olivas amb els nostres representants Víctor Peñarroya i Anna Asensio

tres. La Colònia Forcallano-Catalana va estar representada per Antoni Eixarch, Carme Ferrer i Sergi Bordàs.

Els joves María Elisa Puig del centre *Colectividad Valenciana de Chile* i Sergio González del *Centre Valencià de Palma de Mallorca*, ens van explicar les conclusions de la segona Trobada de Joves celebrada recentment a Xile. Seguidament va tenir lloc una xerrada-col·loqui iniciada per Carmen Dolz que va fer una introducció, després de la qual van intervenir el seus col·laboradors Sergio Aguado, que va parlar de les problemàtiques dels centres valencians a l'exterior, com ara la financiació o les infraestructures, i Jaume Alandés, que ens va parlar del nou decret de la Generalitat Valenciana que regularà a tots el centres. Seguidament van intervenir els representats de cada centre en un constructiu col·loqui.

Aprofitant un recés en la jornada, els representants de la Colònia vam fer el lliurament a la Directora General d'un exemplar del III volum que recopila els butlletins Bisgargis de 1980-1990, aprofitant l'ocasió per mostrar la nostra satisfacció per la tasca que desenvolupa.

Al mateix temps la nostra presidenta Pilar Polo, al cap de la nostra delegació, i la resta dels participants a la trobada van fer una visita a la ciutat del Túria i a l'Albufera.

A la nit una emotiva gala a la sala José Iturbi del Palau de la Música i Congressos de València, amb l'actuació de la Banda Municipal de València, acompanyada pel tenor Ignacio Giner i la soprano María José Riñón. El lliurament de premis al disseny de cartells i un succulent còctel van tancar la jornada.

El diumenge va tenir lloc l'ofrena de flors a la Basílica de la Mare de Deu dels Desemparats, amb la participació de les falleres i dames d'honor dels centres. La nostra jove representant, Irene, vestida de "llauradoreta", va marcar la diferència amb la seva indumentària, característica de Forcall i de la resta de la comarca dels Ports.

Tot seguit vam fer una curta visita a l'Oceanogràfic de la Ciutat de les Arts i les Ciències, per concloure l'encontre amb un dinar de germanor presidit per la senyora Carmen Dolz, celebrat al Saló Alameda Palace, i amenitzat per l'actuació del grup de música i danses de la Federació de Folklore de la Comunitat Valenciana.



Obertura de la trobada per part de la Directora General de Relacions Externes de la Generalitat Valenciana, Carmen Dolz, al costat dels seus col·laboradors Sergio Aguado i Jaume Alandés.



La delegació forcallana al Palau de la Música de València, poc abans de la gala.



Ofrena de flors a la Mare de Déu dels Desemparats amb la participació dels nostres joves representants vestits de llauradors forcallans.

Foto: Conxita Cardona.

Agent d'Ocupació i Desenvolupament Local

L'Ajuntament de Forcall té de nou un **Agent d'Ocupació i Desenvolupament Local** amb la missió principal de col.laborar en la promoció i implantació de polítiques actives d'ocupació relacionades amb la creació d'activitat empresarial. D'esta manera les seues funcions principals són:

- Prospecció de recursos econòmics que no estan utilitzats, de projectes empresarials de promoció econòmica local i iniciatives innovadores per a la generació de treball en l'àmbit, identificant noves activitats econòmiques i possibles emprenedors.
- Difusió i estímul de les potencials oportunitats de creació d'activitat entre aturats, promotors, emprenedors i institucions col.laboradores.
- Acompanyament tècnic en la iniciació de projectes empresarials per a la seua consolidació en empreses que generen nous llocs de treball, assessorant i informant de la viabilitat tècnica, econòmica i financera. I el posterior recolçament de les empreses.
- Dinamització cultural, associativa i formativa.

L'objectiu és per tant la generació d'ocupació en el municipi dintre d'un marc de progrés i adaptat a les característiques mediambientals i culturals de Forcall. També es tracta d'informar de les subvencions existents: rehabilitació de vivenda, replantacions forestals... per a que tots els forcallans es beneficien de les ajudes europees, dels ministeris y conselleries.

De manera que si tens qualsevol idea, vols portar a terme un projecte i no saps com fer-lo, ni si tindrà éxit, no ho dubtes!!!!.:

Vine a l'Agència de Desenvolupament Local

Anabel Ejarque Peñarroya
Agent de Desenvolupament Local
Ajuntament de Forcall
Tel. 964 171 001

XXVI APLEC DELS PORTS

Tot està llest per que comenci l'Aplec, enrera queda el treball de la Comissió Organitzadora, de l'Associació Cultural El Groc, d'un grup de nois i noies forcallanes que han fet possible aquesta edició de la festa comarcal per excel·lència.

Els dies 25, 26 i 27 de juliol es materialitzarà físicament tot aquest treball, totes les idees i totes les il·lusions. Serà un cap de setmana de festa, però també serà un cap de setmana de fer comarca, de debatre els problemes que tenim, de fer créixer el sentiment de formar part d'una comunitat i d'intentar que aquest sentiment sigui permanent.

Pel que fa a la programació, aquesta intentarà representar els gustos i les tendències de la gent de la comarca. Actuaran quatre orquestres, a l'espai del camp de futbol, i hi haurà un festival de música "alternativa" el dissabte, al pati de les escoles. El diumenge actuarà un grup de música celta i un altre de música folk. A més a més hi ha programada una oferta teatral molt important que és la gran aposta de la Comissió Organitzadora, que pretén portar el teatre a un context rural on, si no fos per l'Aplec, no es podria fer.

Com podeu veure, val la pena fer una visita a Forcall per l'Aplec. Haurem de patir les molèsties pròpies dels esdeveniments de masses, molta gent de fora de la comarca se sent atreta per aquesta festa, gent que potser no entén el sentit real de la festa, però per als forcallans aquesta és una ocasió única per fer sentir la nostra veu i la veu de tota la gent d'aquesta terra, com diu el lema d'aquesta edició ¡ESTEM AC!

Tota la informació del XXVI Aplec dels Ports a : www.aplecdeports.net .

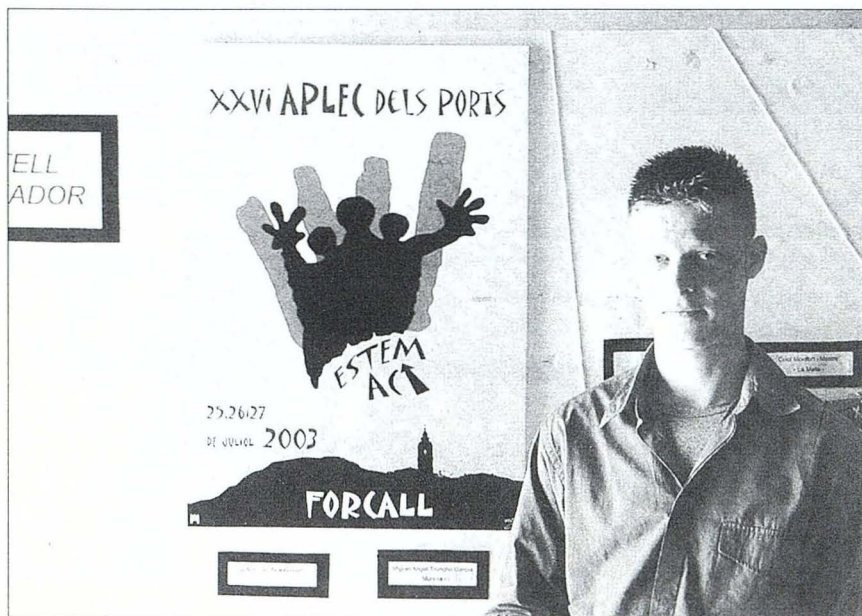


Foto: Javier Agut.

EL CARTELL ANUNCIADOR DE L'APLEC.

El dia 3 de maig es va presentar al saló d'actes de l'Ajuntament de Forcall, el cartell anunciador del XXVI Aplec dels Ports i es van exposar les obres presentades a concurs. El cartell guanyador és obra de Miguel Ángel Troncho García –del mas de Freiximeno–, a la fotografia veiem a l'autor i el cartell guanyador.

Amb anterioritat es va organitzar un concurs escolar de cartells, al que es van presentar 73 dibuixos, fets per nens dels col·legis del pobles de la comarca. Va resultar guanyadora Nadia Padilla Tejero, del Col·legi Públic Mare de Deu de Vallivana de Morella. Els premis i diplomes pels participants es van lliurar el dia 12 d'abril a l'Ajuntament de Forcall, on es van exposar els dibuixos.

II JORNADES CULTURALS DE L'APLEC.

El dissabte 7 de juny va tenir lloc la II Jornada Cultural de l'Aplec, amb un programa d'activitats especialment interessant. A primera hora del matí es va fer una visita a la Moleta dels Freres, de la mà de l'arqueòleg Ferran Arasa, que avui en dia és el millor coneixedor d'aquest enclau ibero-romà. A continuació, al saló d'actes de l'Ajuntament, Ferran Arasa va donar una xerrada sobre la Moleta, les seues excavacions i les conclusions històrico-culturals que ha tret d'elles.

Al vespre es va fer una xerrada sobre un controvertit tema d'actualitat a la nostra comarca, les prospeccions mineres, a càrrec de la Plataforma Veinal de Cinctorres, després, es va fer un sopar de germanor, a la plaça Major, acabant la jornada amb una orquestra al pavelló que va durar fins altes hores de la matinada.

PRESENTACIÓN EN CASTELLÓN DEL XXVI APLEC DELS PORTS

El miércoles 25 de junio Miguel Angel Troncho, Josep Ferrer i Llop, Santiago Pérez Peñarroya y Anabel Ejarque, presentaron en la librería Babel de Castellón, ante un auditorio de 70 personas, el XXVI Aplec dels Ports.

Miguel Angel Troncho es el autor del cartel anunciador de la fiesta. Un grupo de gente que sobre la silueta de Forcall y ante una puesta de sol, levanta las manos en actitud reivindicativa gritando "Estem ací".

La palabra juventud fue una de las más utilizadas durante la hora que duró el acto de presentación. Josep Ferrer, rector de la Universitat Politècnica de Catalunya, agradeció el que hubieran contado con él para un acto como éste y destacó cómo la sociedad necesita iniciativas que provengan de la juventud. Una juventud cada vez más alejada de la visión estereotipada que le une a noticias negativas, y que cada vez es más reivindicativa, más participativa y solidaria y que sin interés particular, es capaz de trabajar y organizar eventos como el Aplec, donde una comarca ejerce su derecho a demandar lo que considera sus justas peticiones.

Por su parte Santiago Pérez, alcalde de Forcall, señaló como el Aplec ha estado siempre presente en su vida. Y es que, de hecho, el Aplec nació durante la infancia de los que ahora organizan esta fiesta. Una fiesta aún joven que es más conocida por su aspecto lúdico que por su vertiente cultural y reivindicativa. Para Santiago es éste, el reivindicativo, el más esen-

cial, y tras señalar que el Aplec forma parte de nuestra cultura democrática hizo hincapié en la idea de que el Aplec debe ser un nexo de unión entre todos los pueblos que sienten la necesidad de hacer comarca, por encima de ideologías y que sumando esfuerzos se puedan obtener infraestructuras y dotaciones necesarias para el desarrollo comarcal.

Para Anabel Ejarque, el Aplec no sólo debe ser un acto festivo, sino un elemento de unión comarcal, y para ello, explicó, que se han organizado a lo largo del año unas jornadas culturales y una serie de charlas donde se pretende poner de manifiesto, entre otras cosas, la necesidad de mejorar las infraestructuras sanitarias, reclamando una SAMU para la comarca, y la mejora del estado de las carreteras. Asimismo se organizó una charla informativa sobre el plan de arcillas en la Comunidad Valenciana que afecta de manera sensible a nuestra comarca, para ello se contó con la plataforma vecinal de Cincorres. Se organizó una visita guiada a la moleta dels frares y un «sopar de germanor» comarcal. Anabel explicó que el programa previsto para los días del Aplec, 25, 26 y 27 de julio, incluye dos exposiciones fotográficas, teatro para todos los públicos y mucha y diversa música. Todos los actos serán gratuitos y remarcó que el Aplec es una fiesta abierta y que se podrán consultar los pormenores en la página web www.aplecaldelsports.net.

Para finalizar se degustaron pastas típicas forcallanas y moscatel.

José Ramón Gil Querol



Presentación del Aplec en Castellón. Foto: J. R. Gil.

ROMERIES

El dia 26 d'abril va tenir lloc la romeria al Peiró de Sant Marc, amb la benedicció dels termes i el repartiment de rotllos per part dels Majorals de Sant Antoni 2003. Va assistir molta gent i molts vehicles que omplien tota la part superior de la mola de la Vila.

El dia 10 de maig es va celebrar la romeria a Sant Cristòfol. El dia va ser esplèndid. Es va fer la missa, la benedicció del terme, es va donar el tradicional rotllo i molta gent va dinar dins i als voltants de l'ermitori. A la fotografia que ens ha remés Conxita Cardona veiem a la rogativa en una aturada, passat el Peiró de Sant Pere dels Coixos.



Foto: Conxita Cardona.

SEMANA SANTA

Con una gran afluencia de visitantes y un tiempo inestable ha transcurrido la Semana Santa, amenizada por unas tradiciones que se van consolidando cada vez más. La tamborrada del día 11 de abril por la noche y las procesiones de la Pasión y del Santo Entierro de los días 12 y 17, acompañadas del grupo de tambores y dulzaineros, han sido muy del agrado de todos. La procesión del lunes de Pascua a la ermita de la Virgen de la Consolación también fue muy concurrida. Se apostó al tradicional juego de las chapas y los mayores de San Antonio 2004 obsequiaron a todos con vino, abadejo y cacahuetes. Los mayores pasearon, como manda la tradición, un cordero que fue sorteado el día 27 de abril.

JORNADA ELECTORAL

25 DE MAYO DE 2003

El día 25 de mayo se celebraron las elecciones autonómicas y municipales en la comunidad valenciana, la jornada transcurrió sin incidentes graves, aunque nuestra población apareció en varios medios de comunicación al protagonizar una de las anécdotas de la jornada. En Forcall el colegio electoral abrió con una hora de retraso, al confundirse las papeletas electorales con las de la población de Figueroles. Empleados municipales de ambas poblaciones se dieron cita a mitad de camino e intercambiaron las papeletas, tras la anécdota la jornada transcurrió con toda normalidad.

POBLACION	CENSO	VOTOS	% PARTICIPACION	PSOE	PP	BNV	EUPV	BLANCO	NULOS
ARES	220	178	80,91	69	95	0	0	6	6
CASTELL DE C.	22	16	72,73	7	4	0	0	5	0
CASTELLFORT	204	169	82,84	30	135	0	0	6	11
CINCTORRES	446	378	84,75	222	143	0	0	15	18
FORCALL	486	404	83,13	217	173	0	0	4	10
HERBERS	75	60	80,00	0	49	0	0	9	2
LA MATA	149	116	77,85	46	65	0	0	2	0
MORELLA	2.331	1.962	84,17	1.083	803	0	0	35	41
OLOCAU	120	99	82,50	57	42	0	0	1	1
PALANQUES	27	17	62,96	0	17	0	0	0	0
POBLA DE BENIF.	229	189	82,53	70	103	0	0	6	3
PORTELL	230	173	75,22	84	61	0	0	28	0
TODOLELLA	118	106	89,83	46	55	0	0	1	3
VALLIBONA	99	67	67,68	34	25	0	0	5	3
VILLAFRANCA	2.133	1.672	78,39	529	449	361	246	57	30
VILLORES	60	45	75,00	38	5	0	0	1	1
SORITA	121	103	85,12	17	67	0	0	3	5
COMARCA	7.070	5.754	79,15	2.529	2.291	361	246	184	134

ALCALDES:

ARES: Julio Bayot-PP. CATELL DE C.: José R. Segura.PSOE. CASTELLFORT: Eugenio Roca-PP. CINCTORRES: Antonio Ripollés-PSOE. HERVERS: José Pallarés-PP. LA MATA: Mateo Royo-PP. MORELLA: Ximo Puig-PSOE. OLOCAU: Ricardo J. Salvador-PSOE. PALANQUES: Juan M. Martí-PP. PUEBLA DE BENIFASA: José García-PP. PORTELL: Álvaro Ferrer-PSOE. TODOLELLA: Alfredo P. Querol-PP. VALLIBONA: Wenceslao Fonollosa-PSOE. VILLAFRANCA: Óscar Tena-PSOE. VILLORES: Joaquín Gil-PSOE. SORITA: Manuel Milián-PP.

Desde la redacción queremos reconocer el esfuerzo realizado por todas las personas que se han presentado a estos comicios, sean de la formación que sean, ya que somos conscientes de que no es nada fácil dedicarse a la política municipal en poblaciones pequeñas y felicitar a todos los alcaldes y en especial al de nuestro querido Forcall, Santiago Pérez Peñarroya.

MANUEL MONFORT MOLINOS, DEJA LA POLÍTICA ACTIVA

Damasio, como lo conocemos los forcallanos, se retira de la política activa, después de veinte años al pie del cañón.

En 1983 entra en el grupo PSV-PSOE, y es concejal del ayuntamiento, para llegar a la alcaldía en 1987. Cargo que ejercerá a lo largo de dieciséis años, casi nada, los últimos cuatro compaginando su posición de Alcalde con el cargo de Diputado Provincial en representación de la comarca dels Ports.

Hombre de pocas palabras, entró decidido a hacer «algo» por el pueblo, para mejorar la calidad de vida de los forcallanos, ya que él pensaba quedarse aquí. Con su equipo y una gestión en la que primó la transparencia económica y la voluntad de sacrificio hacia la comunidad, logró hacer realidad gran parte de los proyectos que se propuso.

No vamos a enumerar los logros obtenidos durante su mandato, sólo mencionar, como muestra, la mejora general de calles y plazas, la finalización de la residencia de ancianos, institución largamente reivindicada por todos los forcallanos, o las mejoras en el Ayuntamiento.

Manuel iniciaba su andadura sin patrón previo, ya que era el primer alcalde socialista de la democracia y algún disgusto debió costarle ser primerizo. Imagino que ha vivido días muy complicados y otros de gran satisfacción. Sin embargo, nada parece haber cambiado en su quehacer diario, sigue con la misma rutina familiar que llevaba al inicio de su andadura política.

Seguramente está satisfecho de despedirse pasando el testigo a un alcalde de su misma formación, lo que significa que, en general, los forcallanos le han dado aprobado a su gestión. Se retira pues, con el trabajo hecho y con el honroso precedente de conseguir representación en Castellón.

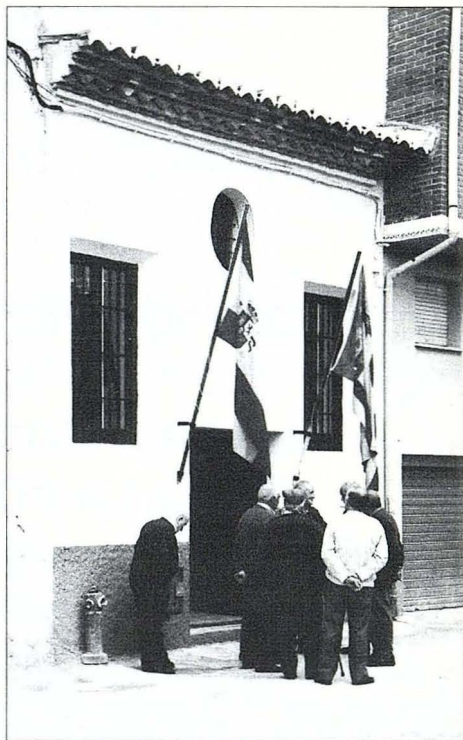
PULSO FORCALLANO

NUEVO LOCAL DEL HOGAR DEL JUBILADO «BISGARGIS»

El sábado 26 de abril fue inaugurado el nuevo local del hogar del jubilado Bisgargis, de cuyas obras nos hicimos eco en el número 276.

El acto fue presidido por el alcalde de Forcall, Manuel Monfort Molinos, que hizo la simbólica entrega de llaves al presidente del Hogar Luis Querol Querol. Mosén Joaquín bendijo la instalación y todos los asistentes disfrutaron de un aperitivo.

Esta nueva instalación ha aprovechado la estructura del antiguo edificio, que fue concebido como escuela de niños y posteriormente acogió el museo-exposición histórica, añadiendo un nuevo piso en forma



de attillo. Se ha dotado a la instalación de servicios, barra de bar, calefacción y se ha aprovechado el patio interior. El resultado lo podemos ver en las dos fotografías que nos facilita Vicenç Ferrer, tomadas el mismo día de la inauguración.

Con este nuevo centro la gente mayor de Forcall ve realizado un viejo sueño, ya que la anterior instalación, si bien estaba situada en un lugar inmejorable y era muy entrañable para los más veteranos, no permitía el acceso a mucha gente por culpa de su difícil acceso a través de unas empinadas escaleras. La instalación actual, además de confortable, permite un mejor acceso, aunque, como ha señalado a esta redacción algún jubilado, se echa de menos alguna rampa para las personas que utilizan silla de ruedas.



TOPONIMIA FORCALLANA. EL MOLINO Y LA TORRE D'EN BLAI BERGA: SU TESTAMENTO (XII)

Este será el quinto y último capítulo que dedicamos a la transcripción casi íntegra del último testamento de nuestro Blai Berga con la convicción de que habrá servido para un mejor conocimiento de su personalidad.

DE LOS RESTANTES BIENES NOMBRA HEREDERA UNIVERSAL A SU ALMA

«Tots los altres bens meus, mobles, immobles, sehents e semovents, deutes, drets y accions meus e mies, haguts y per haver e a mi pertanyents e pertanyer podents e devents luny o prop, ara o en lo esdevenidor, hon se vulla que sien e seran, per qualsevol titol, causa, via, manera e raho, do e leix a la mia anima e aquella dita anima mia, a mi hereva propia, universal y encara general, a mi fas e instituheixch per dret de institucio en esta forma, que vull y ordene que tots los bens que recauran en la mia herencia, per los dits marmessors meus o per los que dit temps hauram succehit en dita marmessoria en lloch de aquells, sien venuts, alienats e transportats per sa propria auctoritat e sens auctoritat ni decret de jutge algu, en lo modo, forma e manera que als dits marmessors meus parexera e ben vist los sera, rebent en son poder lo procehit de tots los dits bens, convertint e distribuhint aquells aixi en redemir catius christians e casar orfenes pobres, preferint los de la mia parentela, com encara en celebracio de mises e altres suffragis e obres pies aixi temporals com perpetues que als dits marmessors meus parexera e ben vist sera, dexantho a sa mera, pura, propia e libera voluntat y facultat, donantlos ple y bastant poder para fer y effectuar, regir y administrar totes les dites coses y cascuna de aquelles y les demas per mi dispostes y ordenades en lo present mon testament ab tots los incidents y dependents de aquelles y de cascuna de aquelles, si e segons se sol, pot y deu donar com a generals administradors de dits bens y herencia mia e tot aquell poder que sia necessari sens lo qual les dites coses e lo per mi dispost y ordenat, no podria tenir execucio, com ma intensio y voluntat sia que los dits marmessors meus y administradors generals de dits bens y herencia mia facen acerca de totes les dites coses lo que yo, si viui fos, faria e fer poria, volent que en tot lo per mi dispost y ordenat en lo present meu ultim y darrer testament no puga esser feta contradiccio alguna, etiam que fos per res-

crit (1) o breu de la Santa Sede apostolica o de qualsevol altre jutge; y encara, pera que totes les dites coses per mi dejus dispostas y ordenades tinguen son degut effecte, done ple y bastant poder als desus dits marmessors meus y administradors de dits bens y herencia y al altre de aquells pera que en tot cas de absensia o mort o altre just impediment de aquells o del altre de aquells, puguen elegir, subrogar e nomenar en son loch la persona quels parexera, als quals pera en dit cas, ara per llavors y llavors per ara, done confereixch y atribuheixch lo mateix poder que yo, segons desus es dit, he donat y atribuhit als dits marmessors y administradors, de tal manera com si les dites persones per mi fosen estades a principio elegides y nomenades. E considerant que de moltes de les coses dispostes e per mi ordenades, possant-se en execucio aquelles per fer obres pies perpetues, se deura a sa Magestat dret de amortisasio; per ço vull que lo dit dret de amortisasio sia pagat dels bens de la dita mia herencia si ja yo en vida nol hagues pagat o obtes privilegi de sa Magestat pera dit effecte, en lo qual cas no vull sia pagat lo dit dret.

Darrerament, done leixe y llegue lo ussufuyt de tots los dits bens y herencia mia, axi los recahents en aquella com encara los recahents en los llegats dessusdits, per mi fets en lo present meu ultim testament a la dita dona Catherina Despuig (que falleció en 1607), molt cara e amada señora e muller mia (2), com ma intensio e voluntat sia que ningun llegat dels continguts en lo present meu testament sia pagat ni tinga effecte sino apres obit de aquella y no de altra manera, y encara vull y mane que recayguen en dit ussufuyt los bens per mi llegats als dits don Juan Anthoni Llazer de Ciurana, balle de Morella, y don Nicholau Berga; y les quantitats que se han de gastar en la construccio y fundacio del dit monestir y del dit benifet y dotacio de la sglesia com dites coses, aixi mateix vull no tinguen effecte sino apres dels dies de la dita dona Catherina Despuig.

Volent que, per la conservacio de tots los bens de la dita herencia, sia fet inventari –seria interesante su localizaci6n– de tots los bens mobles, semovents, or, joyes, pedres precioses, argent, paraments e de tots los demas bens per los dits marmessors meus y aquells dits bens mobles e semovents de la mia casa resten en poder de la dita Catherina Despuig sens que aquella tinga obligacio de donar fiances de bene utendo pera que gose e possehesca aquells durant la vida de aquella; e apres obte de la dita dona Catherina Despuig, dits bens sien restituhits als dits marmessors y administradors meus per als effectes damunt dits. E si fos cas que la dita dona Catherina Despuig, muller mia, volgues que durant sa vida se venesen alguns dels bens mobles e semovents, joyes, pedres, perles, or, argent o altres mobles pera que aquells se esmersen a censal y aquella tinga mes utilitat en lo dit ussufuyt, en tal cas, ab assistencia dels dits marmessors y administrador meus, sien fetes almonedes dallo que la dita dona Catherina Despuig voldra e li parexera per los dits marmessors meus; e lo prossuhit de dits bens sia per los dits marmessors y administradors esmersat a censal o censals en llochus tuts e segurs, a coneguda de aquells, stipulant los dits censals a la dita mia herencia a lo ussufuyt de aquells a la dita dona Catherina Despuig durant los dies de la vida de aquella.

Aquest es lo meu ultim y darrer testament, ultima y darrera voluntat mia, lo qual e la qual vull que valga per dret de mon ultim y darrer testament, ultima e darrera voluntat ma; e si no valia per dret de mon ultim y darrer testament vull que valga per dret de mos ultims e darrers codicils; e si no valia per dret de mos ultims y darrers codicils, vull que valga per dret de testament nuncupatiu (3) e per tots aquells furs, lleys, privilegis e raho e natura escrita que mes de justicia valer y tenir poran.

Lo qual fonch fet en la ciutat de Valencia, a vint y dos dies del mes de giner, de lany de la Nativitat de nostre señor Deu Jesuchrist Mil siscent set. Senyal de mi dit don Blay Berga, testador desusdit qui lo present meu ultim y darrer testament fas y ordene, lohe y aprobe, ra-

tiffique y conferme y vull, apres de mos ultims y darrers dies, esser portat a deguda y real execucio.

Testimonis son qui foren presents a la confectio y ordinacio de dit testament, per lo dit testador convocats, cridats, pregats y demanats Juseph Benet Medina y Frances Marti, notari, y Jaume Vives, scrivent de la ciutat de Valencia habitador, los quals interrogts per mi, Frances Juan Romeu, notari publixh de la dita Ciutat y rgne de Valencia, rebedor del dit testament, si coneixien al dit testador e tots dixeren e respongueren que si; e lo dit testador conegue molt be als dits testimonis e nomena aquells, cascu de aquells per sos noms e cognoms. E yo dit notari conegui molt (fol. 29) be als dits testador y testimonis y ells a mi, dit notari.

En apres, diumenge que contavem vint y cinch dies del mes de giner de lany de la Nativitat de nostre señor Deu Jesuchrist, mil siscents nou, que fonch lo endema apres de la mort de don Blay Berga, testador desus dit, lo dit e preinsert testament per mi, Frances Juan Romeu, notari rebedor de aquell, ab alta e inteligible veu, fonch llest e publicat de la primera linea fins a la darrera inclusivament, en la casa y habitacio ahon lo dit don Blai Berga, vivint, solia estar y habitar, situada y posada en la present ciutat de Valencia, en la parrochia del glorios Sent Tomas, en lo carrer que va de les Carniceries noves al Trinquet de Cavallers, a instancia e requesta de don andreu Balaguer, bisbe de la ciutat de Oriola, y de don (fl. 30) Juan Anthoni Llazer de Ciurana, cavaler, balle de la vila de Morella y Berthomeu Graciano, estudiant, marmessors y administradors per lo dit don Blay Berga nomenats, ab los codicils per aquell fets en poder de Joan Cortel, notari, a catorze dies del present mes de giner y encara lo dit don Joan Anthoni Lazer de Ciurana, com a llegatari nomenat en dit testament, trobantse present a la publicacio de aquell Jaume Marti Vaziano, notari, etiam llegatari nomenat en dit testament y altres codicils per lo dit testador fets, en poder del dit Cortel. Lo qual lest e publicat, en continent los dits don Andreu Balaguer, bisbe de Oriola, don Joan Anthoni Llazer de Ciurana, balle de Morella y Berthomeu Graciano dixeren e respongueren que, per la molta amor y voluntat que vi (fol. 31) vint, tenien al dit q^o don Blay Berga, acceptaven com de fet acceptaren la dita marmessoria y administracio a daquells dexada de dits bens y herencia ab protestacio de son salari; y, en dits noms, acceptaven com de fet acceptaren la dita herencia ab benefici empero de inventari, protestant que, pera fer benefici aquells temps algu nols precorraiga com estiguen promptes a fer e conficir aquell dins lo temps que tindran obligacio, conforme furs del present regne...»

Tortosa, 2003
J. Eixarch Frasnó

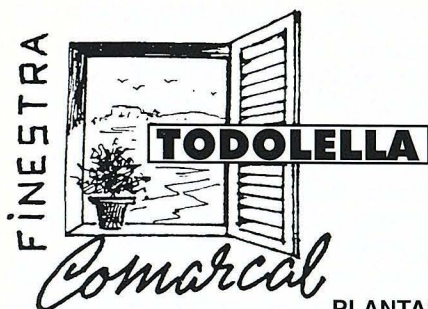
NOTAS

1. Alcover-Moll. Diccionari cat.-val.-ba. Rescrit o rescripte. Resposta escrita de un papa, emperador o altre sobirà per resoldre una consulta o contestar a una petició.

2. D.º Catalina Despuig murió el 11 de mayo de 1697. Su testamento y codicilos autorizados por el notario Jaime Martí Vaziero (Arch.º del Patriarca de Valencia) el 25 de junio de 1604 y el 13 de julio de 1605, respectivamente; que fueron «llests e publicats en la casa e habitacio de D. Blay Berga, la qual es situada en la present ciutat de Valencia, en la parrochia de Sent Esteve, en lo carrer dit del Almirant...».

Diferente la situación que nos da el mismos D. Blai en su testamento: «En la parrochia del glorios Sent Tomas, en lo carrer que va de les carniceries noves al trinquet de cavallers». Diferencia que podría explicarnos Marco Ant.º Orellana, en su obra *Valencia antigua y moderna*. T. I, 352 p.

3. Dicc. Català-valencià-balear. Alcover-Moll. T. 7. Nuncupacio, f., jurisprud. Institució d'hereus per declaració de viva veu davant testimonis.



PLANTA DE TRATAMIENTO DE PURINES DE TODOLELLA

(Continuación)

PLANTAS DE TRATAMIENTO PROPUESTAS Y SU FUNCIÓN EN EL PROCESO

El tratamiento en planta del purín se realiza en seis ubicaciones distintas:

- TODOLELLA
- SAN MATEO
- CASTELLFORT
- VALL D'ALBA
- ALBOCÁCER
- SALSADELLA

En cada una de estas plantas se desarrolla una evaporación y compostaje de los purines brutos, trasladándose el compost sin madurar hasta la planta de Vall d'Alba en la que se realiza la maduración y transformación en abono órgano-mineral con la adición de los nutrientes necesarios. La cantidad de abono órgano-mineral que se producirá en esta planta es de 40.000 toneladas/año.

En todas estas plantas se utiliza como material soporte para la fabricación del compost tanto estiércoles secos producidos por la ganadería de la zona como viruta de monte proveniente de podas permitiendo, al mismo tiempo, la valorización de estos residuos.

BALSAS DE RECEPCIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 56 UNIDADES DISTRIBUIDAS EN ZONAS DE PRODUCCIÓN.
- 80.000 M³ DE CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO.

CAPACIDAD Y TRATAMIENTO

500.000 m³ de purín al año.

Desglosados en 155.000 m³ a tratar en plantas para obtención de abono y 305.000 m³ a gestionar en los centros para su vertido controlado en zonas de cultivo.

INVERSIÓN PREVISTA

3.191 millones de pesetas.

FINANCIACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN

1.921 millones de pesetas.

• DIPUTACIÓN

FONDOS PROPIOS 960.500.000 PESETAS.

• GENERALITAT

(FONDOS FEDER) 960.500.000 PESETAS.

SISTEMA DE GESTIÓN PROPUESTO

Concesión administrativa a empresa privada UTE: TETMA-URBASER por un plazo de 25 años.

EMPRESA ADJUDICATARIA

UTE: TETMA-URBASER.

FECHA DE ADJUDICACIÓN

Pleno de 27 de abril de 1999.

FINANCIACIÓN DEL SERVICIOVenta de abonos y tarifas a los usuarios por m³ de purín gestionado.**PRODUCCIÓN DE ABONO ÓRGANO-MINERAL**

40.000 Tn/año.

TARIFA PROPUESTA A USUARIOS0 ptas./m³ purín bruto durante los primeros siete años.Tarifa año 2006 166 ptas./m³ (posible subvención).

Evolución prevista tarifa incremento 2% anual.

ESQUEMA DEL PROCESO DE LA PLANTA DE TODOLELLA

Dispone de dos líneas de tratamiento diferenciadas:

LÍNEA DE LÍQUIDOS

El procedimiento elegido es un proceso biológico de bajo consumo energético y su finalidad es recuperar la totalidad de la materia orgánica y nutrientes contenidos en el residuo para proceder a su compostaje. La concentración de los líquidos no utilizados en fases posteriores se logra mediante un proceso natural con mínima utilización de energía.

LÍNEA DE SÓLIDOS

Los sólidos procedentes de la línea de líquidos unidos al resto de residuos ganaderos y forestales en una mezcla equilibrada, son sometidos a una higienización y valoración mediante un proceso de compostaje.

Con un tiempo de retención de 21 días se realiza una fermentación en una fosa de compostaje continua, en un local de ambiente controlado. No obstante, se ha diseñado un sistema de depuración de aire de ventilación tipo «scrubber», con dos unidades de absorción por contracorriente en medio ácido y alcalino, capaz de cubrir cualquier variación no deseada.

La planta está dotada de un laboratorio con un moderno equipamiento acorde con la sensibilidad medioambiental que la sociedad demanda.

CARACTERÍSTICAS DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE TODOLELLA**• ESTIÉRCOLES A TRATAR**Producción de purín en la zona 97.000 m³**• VOLUMEN DE PURÍN A TRATAR EN PLANTA** 38.804 m³**• OTRAS MATERIAS PRIMAS A TRATAR**

Estiércol conejo 150 Tn/año

Gallinaza 1.038 Tn/año

Viruta monte 911 Tn/año

• PRODUCCIÓN COMPOST

Producción de compost sin madurar 4.330 Tn/año

• INVERSIÓN

408.256.717 Ptas.



DEPORTES

por Fermín Peris

FINAL DE LA 1ª TEMPORADA EN EL FÚTBOL BASE

El 8 de junio terminó la temporada de fútbol en la categoría alevín, en la que ha participado el equipo de Forcall, Els Ports, F. C. En ésta, su primera temporada como equipo federado, el equipo forcallano ha logrado una meritoria tercera posición, por detrás de poblaciones tan importantes como Vinaroz y Benicarló. También hay que hacer constar que el equipo ha estado toda la temporada en las primeras posiciones de la clasificación. Los otros dos equipos de Els Ports, F. C. (infantil y cadete) que tenían sus sedes en Morella y Villafranca y que cuentan en sus filas con jugadores forcallanos, también han terminado la temporada en las primeras posiciones.

Si en lo deportivo se han superado los objetivos más optimistas los otros objetivos, que se trazaron a principio de temporada, cuando se formó el equipo, también se han conseguido.

1. Unir los niños de la comarca por medio del fútbol, fomentando el compañerismo entre pueblos.

2. Poner a disposición de todos los niños interesados de la comarca, una entidad deportiva donde poder practicar un deporte en categorías federadas.

3. Dar a conocer futbolísticamente a los niños de esta zona apartada de la provincia.

4. Dar a conocer esta comarca por medio de los diarios y revistas deportivos.

5. Poner a disposición de los aficionados el poder ver fútbol base los fines de semana.

Fermín Peris



Los resultados de la segunda vuelta han sido:

El Ports, 7-San Mateo, 2. Els Ports, 3-Albocácer, 0. Alcalá, 1-Els Ports, 11. Els Ports, 7-Vinaroz C, 1. Vinaroz A, 5-Els Ports, 2. Els Ports, 7-Torreblanca, 0. Benicarló A, 3-Els Ports, 3. Els Ports, 6-Benicarló B, 0. La Jana, 1-Els Ports, 10. Els ports, 2-Vinaroz B, 2. Vinaroz D, 0-Els Ports, 8. Els Ports, 3-Ciudad, 1. Traiguera, 3-Els Ports, 8. Calig, 2-Els Ports, 8. Els Ports, 9-Peníscola, 0.

Ángeles junto al entrenador Fermín Peris. Foto: Sergi Bordás.

ÁNGELES, UNA JUGADORA FORCALLANA EN EL CASTELLÓN C. F.

Cuando hace unos años se empezó a trabajar con el fútbol base en Forcall, siempre llamaba la atención, en los entrenamientos y en los partidos, que uno de los jugadores que más destacaba era una niña, Ángeles, que siempre lo daba todo en el campo. El año pasado la llamaron para jugar con el San Mateo, F. C. Infantil, donde este año no podía continuar porque las chicas sólo pueden jugar en equipos de chicos hasta infantiles, pero este verano la llamaron del Castellón femenino para hacerle unas pruebas y poder jugar con este equipo. Pese a su juventud (en el fútbol femenino no hay categorías) y a pesar de jugar con jugadoras mucho mayores que ella, Ángeles está realizando una gran temporada. Así aparecía reflejado en un artículo del diario «Mediterráneo», el diario con más tirada de Castellón, elogiando su juego y su espíritu de sacrificio, junto a una foto suya.

ENTREVISTA

—Ángeles, ¿de cuando te viene esta afición tan fuerte por el fútbol?

—Desde siempre. Desde que me acuerdo yo, cuando mi hermana pedía muñecas yo pedía balones de fútbol.

—Estos años que has jugado con los chicos ¿has notado alguna discriminación por ser chica?

—No. Incluso algunas veces en el colegio me elegían a mí antes que a algunos chicos y me trataban como uno más.

—¿Cual crees que es la diferencia entre el fútbol masculino y el femenino?

—Hasta los trece años que he jugado con chicos he notado que algunos tenían más potencia y fuerza física, pero no todos. Posiblemente, ahora la diferencia física se notaría más en categorías superiores.

—¿Estás de acuerdo con la norma de que las chicas sólo pueden jugar en equipos de chicos hasta los trece años?

—Sí, porque con los compañeros que jugaba en el colegio y en los infantiles de San Mateo ahora son mucho más fuertes que yo y jugando con ellos, si hubiera algún encontronazo, tendría mucho más peligro de lesionarme.

—¿Cómo fue la temporada pasada con el San Mateo C. F.?

—Para mí fue una sorpresa que me eligieran junto a los compañeros de colegio de Forcall, Alberto, Eric y Pau, para formar parte de este equipo. Además pude jugar todos los partidos oficiales y dentro de las normas de la federación valenciana. Fue una bonita experiencia y estoy muy agradecida a la gente de San Mateo por darme esta oportunidad.



Ángeles en el campo de fútbol de Forcall. Foto: Sergi Bordás.

–¿Cómo ha sido la adaptación en el C. D. Castellón?

–Por medio de Fermín, el entrenador de Forcall, se pusieron en contacto conmigo los directivos del C. D. Castellón. Tuve la grata sorpresa de encontrarme con Laura Castel que resultó ser la hija de José Castel, fontanero forcallano, que actualmente vive en Castellón y fue ella la que me introdujo en el grupo de chicas que formaban el equipo, pues yo no conocía a nadie. Actualmente estoy totalmente integrada, ya que tengo unas compañeras maravillosas.

–¿Se nota la diferencia de jugar con jugadoras mucho mayores que tú?

–En el equipo que juego, excepto tres o cuatro, todas las demás tenemos trece y dieciséis años. Sin embargo, en los equipos a los que nos enfrentamos sí que nos encontramos chicas de veinte y treinta años, no obstante la diferencia de edad no la noto mucho.

DESCENSO EN AGUAS BRAVAS

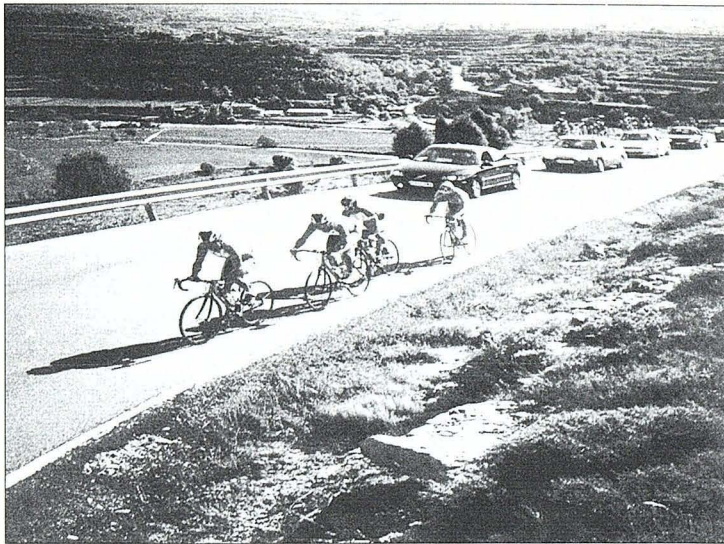
Esta fotografía fue tomada por Santi Aguilar el día 17 de abril, Jueves Santo, en las inmediaciones del puente de Forcall que atraviesa el río Calters. Las especiales condiciones del agua, que bajaba en abundancia y muy limpia, animaron a un grupo de aficionados al piragüismo de Forcall y Morella a intentar el descenso del río Bergantes y lo consiguieron. Partieron de la zona del campo de fútbol, con dos canoas y equipados con traje de neopreno, casco y demás sistemas de seguridad y llegaron hasta la Balma.

Según la información facilitada por Ismael Carbó, uno de los participantes en la aventura, la experiencia fue muy emocionante, dado que este deporte es poco propicio en esta zona. En algunos lugares faltaba agua pero en muchos otros sobraba. El tramo más interesante fue entre el puente de Villores y el Molí de la Cova, en muchos tramos era un verdadero descenso en aguas bravas y más de uno acabó en el agua en varias ocasiones.



Foto: Santi Aguilar.

CICLISMO



El día 23 de mayo se celebró la Vuelta Ciclista Vila-real-Morella (vuelta más antigua de la provincia), en la que el ganador fue un ciclista del equipo C.C.M. Se hospedaron en Forcall los equipos: –C.C.M. –Licos. –Hierros Agüeda. –Córdoba, Patrimonio de la Humanidad.

El día 24 de mayo salieron de Morella a la una para llegar por la tarde a Vila-real.



Fotos: Santi Aguilar.

El temps

ESTACIÓ METEOROLÒGICA
RIU DE XIVA - FORCALL

Miguel Rodés. Gràfics: Laia Ferrer

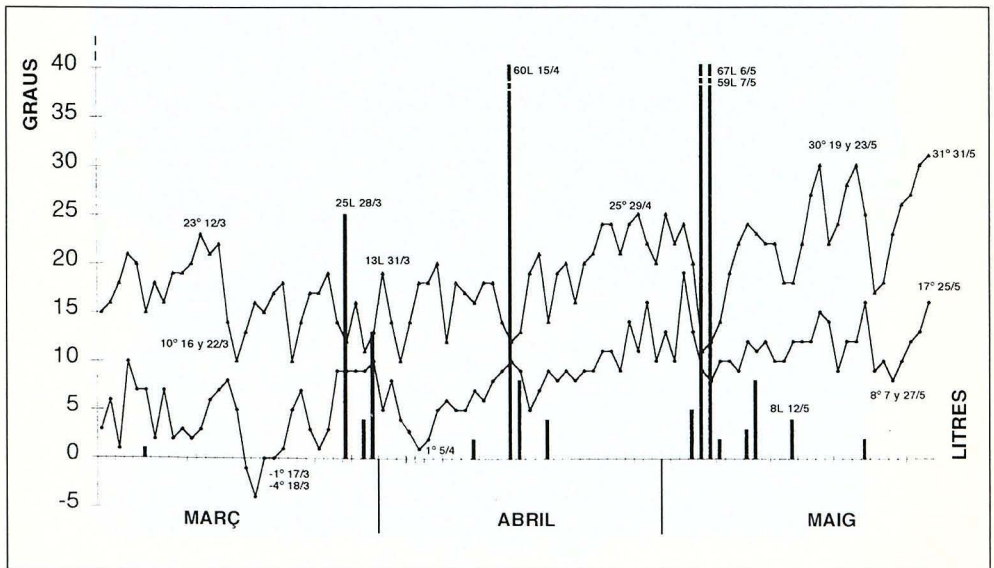


El mes de març va transcòrrer sense cap fet meteorològic excepcional, va començar molt suau i sense precipitacions, fins al dia 17 en que van baixar les temperatures de forma brusca, assolint-se els 4° negatius de mínima el dia 18, la màxima va ser la del dia 12 amb 23°. Al finalitzar el mes, tres dies de pluja van deixar 42 l/m².

L'abril va començar tímidament fresc, amb una mínima de 1° el dia 5 amb una tronada i una mica de mataquirra, després les temperatures es van recuperar força. La màxima va ser la del dia 29 amb 25°. El vent va bufar molt de l'Oest els dies 2, 3 i 30, però el més rellevant va ser la pluja dels dies 15 i 16, amb un total de 68 l/m². Els rius van veure créixer el seu cabal de forma notable i els dies de setmana santa l'aigua dels rius era cristal·lina i abundant, un luxe que alguns van aprofitar per practicar el piragüisme.

El mes de maig va ser calorós, la màxima va ser de 31° el dia 31 i la mínima de 8° els dies 7 i 27. En quatre dies de forta pluja es van mesurar un total de 133 l/m² d'aigua, provocant una riuada impressionant que va propiciar l'accident de la mestra de Vilafranca, al que hem fet referència al llarg del butlletí. El cos de la jove va aovarèixer al marge del riu Calders dins del terme de Forcall. La forta corrent el va arrossegar uns quants quilòmetres més avall del lloc on es va trobar l'automòbil que conduïa.

	Mitjana Màxima	Mitjana Mínima	Total Pluja	Màxim Vent
Març	15,9°	4,3°	43 l	Dies 3, (Oest) i 30 (Est)
Abril	18,0°	7,5°	74 l	Dies 2, 3 i 30 (Oest)
Maig	22,4°	11,5°	150 l	



SUCESOS

Esta sección no queremos que nunca aparezca en nuestro boletín, pero inevitablemente en ocasiones aparece, y esta vez por partida doble.

Ya nos hacíamos eco en la editorial del caso del río Calders, la vecina de Vilafranca Gemma Villarroya García, de 37 años de edad, profesora itinerante, que se dirigía a dar clases al colegio de Cincorres, fallecía el pasado 7 de mayo. Al pasar su coche por una pasarela del camino de la Canà atravesando el río Calders, el vehículo se deslizó y fue a parar al medio de la rambla. Cubierto de agua, lo encontraron en el término de Cincorres. Por desgracia, el cuerpo sin vida de la joven maestra fue encontrado varios kilómetros más abajo, en el término de Forcall, por dos vecinos de nuestro pueblo.

La rabia e indignación de los vecinos de la comarca es doble, ya que este accidente podría haberse evitado. Las grandes avenidas de agua son frecuentes en nuestros ríos y el camino de la Canà, aunque hipócritamente se llame camino rural, realmente es la carretera que une Vilafranca y los pueblos de la ribera del Bergantges. Su mal estado de conservación y la necesidad de convertirlo en carretera es una de las reivindicaciones más importantes de la zona.

Otra de las reivindicaciones permanentes es la de disponer de una SAMU en la comarca, que perfectamente podría estar en Forcall, cuyo Centro de Salud da servicio a un gran número de pueblos. El domingo 4 de mayo fallecía por asfixia una mujer de 47 años, residente del centro geriátrico de Forcall, ante la desesperación del personal del Centro de Salud que solicitó el servicio de una SAMU de urgencias que nunca llegó. Al parecer no había ninguna disponible en toda la provincia y se recurrió a una de Valencia que, evidentemente, no llegó a tiempo.



Aspecto del río Bergantges desde el puente de Villores el día siguiente del trágico accidente de la maestra de Vilafranca. Foto: Santi Aguilar.

DANSES I TRADICIONS



A la contraportada d'aquest número Toni García ens mostra una estampa entranyable, la dels llauradrets en plena evolució, a la plaça Major. Els xiquets més menuts criden l'atenció per la seva original vestimenta i per la manera tan espontània que tenen de realitzar la dansa.



APARTAT DE CORREUS, 25140 - 08080 Barcelona
E-mail: coloniaforc@telepolis.com - Fax: 93 211 63 64

BISGARGIS: C/. Bruc, 62, pral., 2.^a - 08009 Barcelona

EDITA: Colònia Forcallano-Catalana. - **REDACCIÓ:** Carmen Ferrer i Sergi Bordás.

IMPRIMEIX: Impremta Gier - C/. Onze de Setembre, 19 - 08860 CASTELLDEFELS (Barna)
Telèfon: 93 665 63 04 - Fax: 93 665 13 96 (Exemplar gratuït)